

Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

132 HC												
16	-	-	-	-	-	48,8 ^{**}	-	-	-	-	-	
15	50,5 ^{**}	-	50,0 ^{**}	-	-	46,3 ^{**}	-	-	-	-	-	
14	48,0 ^{**}	-	47,5 ^{**}	-	45,1 ^{**}	43,8 ^{**}	47,0 ^{**}	45,2 ^{**}	-	45,0 ^{**}	-	
13	45,5 ^{**}	48,7 [*]	45,0 ^{**}	48,2 [*]	42,6 ^{**}	45,8 [*]	41,3 [*]	44,5 ^{**}	42,7 ^{**}	42,5 ^{**}	-	
12	43,0	46,2 [*]	42,5	45,7 ^{**}	40,1	43,3 ^{**}	38,8	42,0 ^{**}	40,2 ^{**}	40,0 ^{**}	43,2 [*]	
11	40,5	43,7	40,0	43,2	37,6	40,8	36,3	39,5	37,7	40,9 [*]	40,7 [*]	
10	38,0	41,2	37,5	40,7	35,1	38,3	33,8	37,0	35,2	38,4	38,2	
9	35,5	38,7	35,0	38,2	32,6	35,8	31,3	34,5	32,7	35,9	35,7	
8	33,0	36,2	32,5	35,7	30,1	33,3	28,8	32,0	30,2	33,4	33,2	
7	30,5	33,7	30,0	33,2	27,6	30,8	26,3	29,5	27,7	30,9	30,7	
6	28,0	31,2	27,5	30,7	25,1	28,3	23,8	27,0	25,2	28,4	28,2	
5	25,5	28,7	25,0	28,2	22,6	25,8	21,3	24,5	22,7	25,9	25,7	
4	23,0	26,2	22,5	25,7	20,1	23,3	18,8	22,0	20,2	23,4	23,2	
3	20,5	23,7	20,0	23,2	17,6	20,8	16,3	19,5	17,7	20,9	20,7	
2	18,0	21,2	17,5	20,7	15,1	18,3	13,8	17,0	15,2	18,4	18,2	
1	15,5	18,7	15,0	18,2	12,6	15,8	11,3	14,5	12,7	15,9	15,7	
0	a) 13,0	b) 16,2	a) 12,5	b) 15,7	a) 10,1	b) 13,3	a) 8,8	b) 12,0	a) 10,2	b) 13,4	a) 10,0	b) 13,2

--	--	--	--	--	--

* ** LM 2 Nicht möglich. / Not possible. / Pas possible. / Non possibile. / No posible. / Nao é possível.

** Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

		132 EC-H 8																		
m	r	m/kg	m/kg																	
			17,0	19,0	21,0	23,0	25,0	27,0	29,0	31,0	33,0	35,0	37,0	40,0	43,0	45,0	47,0	50,0	53,0	55,0
55,0	(r=56,4)	2,2-15,5 8000	7210	6370	5680	5120	4650	4240	3900	3600	3330	3100	2890	2620	2380	2240	2120	1940	1790	1700
50,0	(r=51,4)	2,2-17,5 8000	8000	7310	6540	5900	5360	4910	4510	4170	3870	3610	3370	3060	2800	2640	2490	2300		
45,0	(r=46,4)	2,2-18,1 8000	8000	7580	6780	6120	5560	5090	4690	4330	4020	3750	3510	3190	2910	2750				
40,0	(r=41,4)	2,2-18,6 8000	8000	7810	6990	6310	5740	5260	4840	4480	4160	3880	3630	3300						

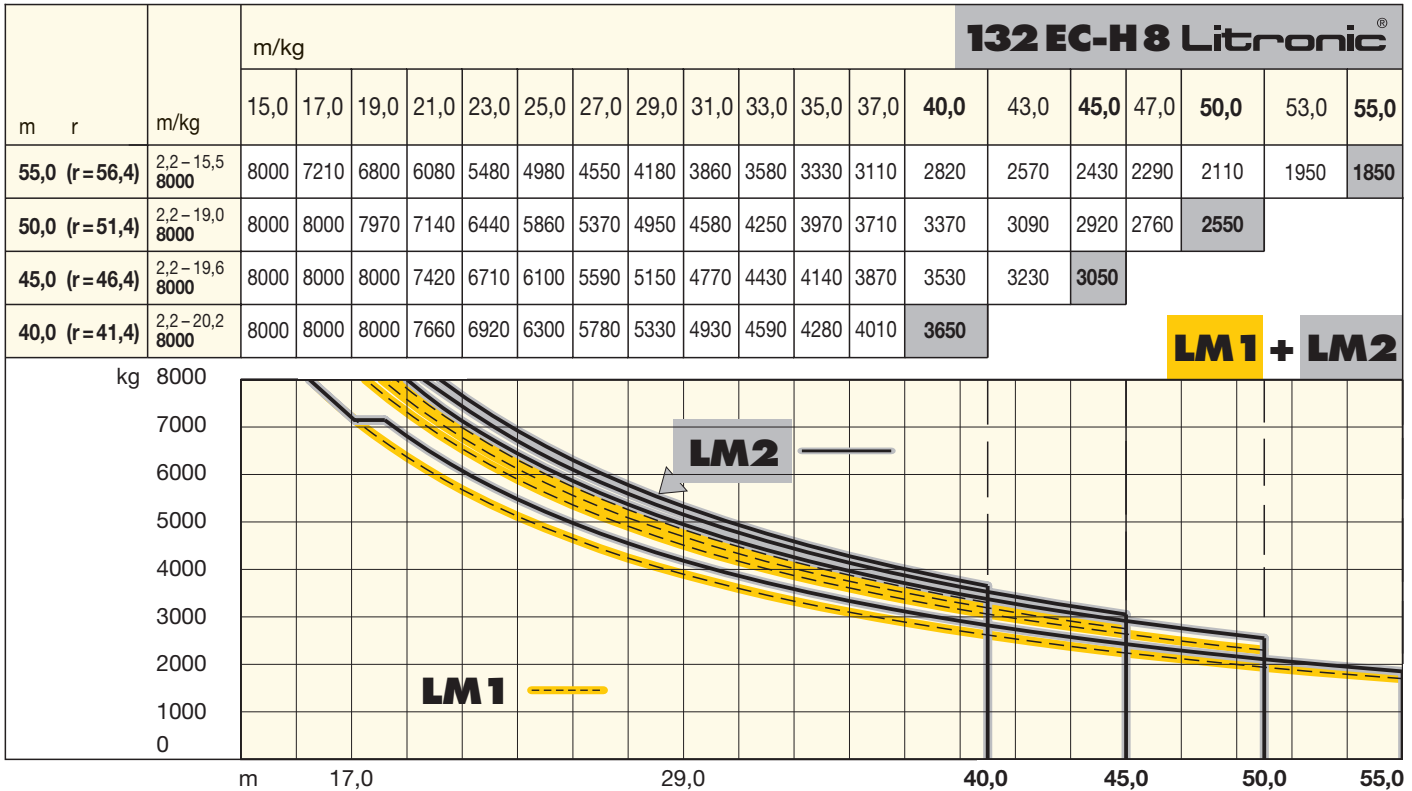
Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	170 HC		200 HC			290 HC					
13	-	-	-	-	-	-	68,8 ^{*xx}	-	-	-	-
12	-	-	-	-	-	61,0 ^{*xx}	64,6 ^{**}	65,6 ^{*xx}	-	-	72,1 ^{*xx}
11	57,1 ^{*xx}	-	56,8 ^{*xx}	61,4 ^{*xx}	-	56,8 ^{**}	60,4	61,5 ^{**}	-	-	68,0 ^{**}
10	53,0 ^{**}	57,1 ^{*xx}	52,7 ^{**}	57,3 ^{**}	-	52,7	56,3	57,4	54,1 [*]	57,7 [*]	63,8
9	48,9 ^{**}	53,0 ^{**}	48,6	53,2	50,0 [*]	48,5	52,2	53,3	50,0	53,6	59,7
8	44,7	48,9 ^{**}	44,4	49,1	45,9	44,4	48,0	49,2	45,9	49,4	55,6
7	40,6	44,7	40,3	44,9	41,7	40,3	43,9	45,0	41,7	45,3	51,4
6	36,4	40,6	36,1	40,8	37,6	36,1	39,7	40,9	37,6	41,1	47,3
5	32,3	36,4	32,0	36,6	33,4	32,0	35,6	36,7	33,4	37,0	43,1
4	28,2	32,3	27,9	32,5	29,3	27,9	31,4	32,6	29,3	32,9	39,0
3	24,0	28,2	23,7	28,4	25,2	23,7	27,3	28,5	25,2	28,7	34,8
2	19,9	24,0	19,6	24,2	21,0	19,6	23,2	24,3	21,0	24,6	30,7
1	15,8	19,9	15,5	20,1	16,9	15,5	19,0	20,2	16,9	20,4	26,6
0	11,6	15,8	11,3	16,0	12,7	11,3	14,9	16,1	12,7	16,3	22,4

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



LM1 + LM2


Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	1 x 6,3 kW
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW (132 HC) 2 x 7,5 kW (290 HC) 2 x 5,5 kW (200 HC, 170 HC)
	kVA	30 kW 30 kW FU 37 kW FU 68,0 45,0 50,0

		Gang / Gear / Rapport Marcha / Velocidad Velocidade kg m/min	
30,0 / 25,0 / 6,2 kW Elmag WIW 240 RX 036			
	5 Lagen Layers Couches Strati Camadas Capas	1	8000 3,4 8000 15,0 4600 30,0
		2	3100 8,0 3100 36,0 1800 71,0
		LM 2	Nicht möglich. / Not possible. Pas possible. / Non possible. No possible. / Nao é possível.

Weitere Elmag-Hubwerke: siehe Broschüre „Zusätzliche Hubwerksvarianten“ / Further hoist gears: see brochure „Additional hoist gear variants“ / Autres mécanismes de levage: voir brochure „Variantes supplémentaires du mécanisme de levage“ / Ulteriori organi ad innesto elettromagnetico: vedere prospetto „organi alternativi“ / Otros mecanismos de elevación de Elmag: Ver folleto „Mecanismos de elevación adicionales“ / Outros mecanismos de elevacao de ELMAG: Ver Folheto „Mecanismos de elevação adicionais“



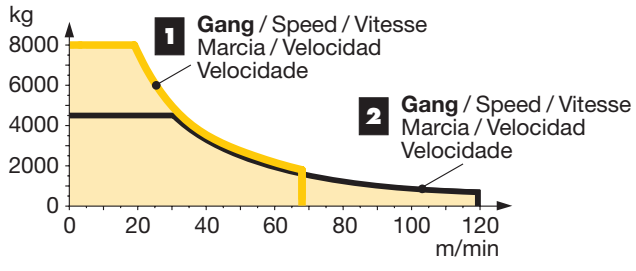
↔ stufenlos / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
kg m/min

30,0 kW FU
WIW 240 VZ 402

4 **Lagen**
Layers
Couches
Strati
Camadas
Capas

116,0 m
LS-Trommel

1	8000	0 ↔ 19
	1800	0 ↔ 68
2	4600	0 ↔ 32
	800	0 ↔ 120




kg

1 Gang / Speed / Vitesse
Marcia / Velocidad
Velocidade

2 Gang / Speed / Vitesse
Marcia / Velocidad
Velocidade

m/min



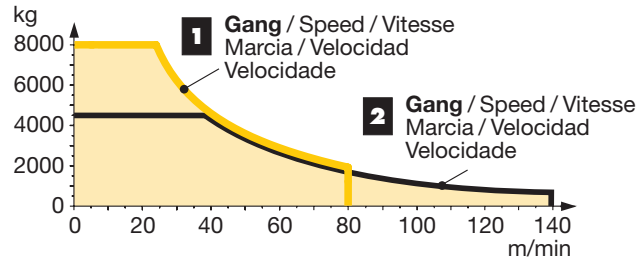
↔ stufenlos / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
kg m/min

37,0 kW FU
WIW 250 VZ 401

6 **Lagen**
Layers
Couches
Strati
Camadas
Capas

186,0 m
LS-Trommel

1	8000	0 ↔ 24
	1800	0 ↔ 80
2	4600	0 ↔ 40
	800	0 ↔ 140



kg

1 Gang / Speed / Vitesse
Marcia / Velocidad
Velocidade

2 Gang / Speed / Vitesse
Marcia / Velocidad
Velocidade



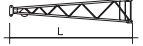





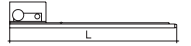

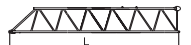

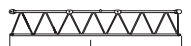







m/min

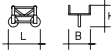

LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento.

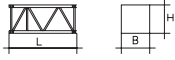


Kolli-Liste

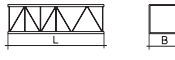
Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

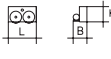
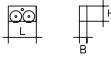
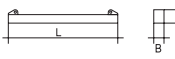

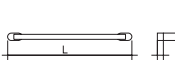


Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesos de montaje: vedasi le istruzioni sull'uso. / Pesos de montagem: vejäm-se es instruções p. uso. / Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru	Parte superior grúa / Parte superior do guindaste		L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant.	Kabine mit Drehbühne / Cabin with slewing platform Cabine avec ensemble mât-cabine / Cabina con piattaforma girevole / Plataforma de giro Cabina com plataforma giratório			132 HC 170 HC 200 HC 290 HC	5,15 5,20 6,00 6,00	2,44 2,45 2,74 2,74	2,48 2,65 2,65 2,65	6700 7000 7300 7300
1	1								
2	1	Turmspitze / Tower head section Porte-fèche / Testa porta-braccio Cabeça de apoio de lança / Cabeça de torre			6,20	1,46	1,70	1350	
3	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório			2,70	2,30	1,70	2600	
4	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-fèche / Controbraccio Contrapluma / Contra-lança			13,11	2,42	0,57	2550	
5	1	Gegenausleger mit Hubwerkseinheit 45 kW Counter-jib with hoist gear unit / Contre-fèche avec treuil de levage / Controbraccio con gruppo meccanismo sollevamento / Contrapluma con mecanismo de elevación / Contra-lança com grupo de mecanismo elevatório			13,11	2,42	2,20	6750	
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de fèche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero			12,24	1,58	1,79	① 1970	
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de fèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			12,30	1,25	1,70	② 1350	
8	2	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de fèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			10,30	1,25	1,70	③ 1125 ④ 800	
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de fèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			5,25	1,25	1,68	⑤ 370	
10	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de fèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma			6,51	1,43	1,88	⑥ 415	

Pos. Item Rep. Pos. Ref.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant.			L (m)	B (m)	H (m)	kg*
11	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho		1,90	1,42	1,38	700
12	1	Drehbühne und Turmspitze / Slewing platform and tower head section / Ensemble mât-cabine et porte-flèche Piattaforma girevole e cuspidi / Plataforma de giro y cabeza torre / Plataforma giratória e cabeça de torre		132 HC 11,20 170 HC 11,20 200 HC 11,70 290 HC 11,70	2,45 2,45 2,74 2,74	2,62 2,62 2,65 2,65	8530 8560 8870 8870
13	1	Ausleger- und Gegenausleger-Abspannung / Jib and counter-jib suspension Haubanage de flèche et de contre-flèche / Attrezzatura di ancoraggio di braccio e controbraccio Tirantes de sost en pluma y contrapluma / Grupo de ancoragem de lança e contra-lança		8,20	0,55	0,12	960
				5,87	0,20	0,16	340

Turm		Tower / Mât / Torre	Torre / Torre				
14	15	Turmstück / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Torre / Torre		132 HC 2,50 170 HC 4,14 200 HC 4,14 290 HC 4,14	1,80 1,90 2,30 2,30	1,80 1,90 2,30 2,30	1050 1850 2050 2260
15	7	Turmstück lang / Long tower section Elément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida		132 HC 5,0 132 HC 10,0 132 HC 12,5	1,80 1,80 1,80	1,80 1,80 1,80	1960 3400 4200
16	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre		132 HC 6,85 132 HC 10,00 170 HC 9,60 200 HC 8,85 290 HC 8,85 (12,42)	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30 (2,30)	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30 (2,30)	2560 3420 4350 4100 4580 (7700)

Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru	Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edifício				
17	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl. Peça de guia compl. / Torre de montaje completa		132 HC 6,45 132 HC 9,60 170 HC 9,04 200 HC 8,39 290 HC 8,39	2,10 2,10 2,31 2,68 2,68	2,42 2,42 2,28 2,58 (3,04) 2,58 (3,04)	2660 4410 4750 5100 5100
18	1	Hydraulikanlage, Stütz- u. Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting a. climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage Sistema idraulico, travesa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con travesa de apoyo y trepado		132 HC 2,87 170 HC 2,00 200 HC 2,30 290 HC 2,30	2,12 1,10 1,25 1,25	1,06 1,00 1,00 1,00	1050 1100 1150 1150

Unterwagen		Undercarriage / Châssis / Carro della gru	Carro con mástil / Carro de guindaste				
19	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz		132 HC 1,38 170 HC 1,46 200 HC 1,46 290 HC 1,63 (1,46)	0,88 0,84 0,84 0,92 (0,84)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	900 920 920 1690 (920)
20	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão / Caja rodillo conducido		132 HC 1,17 170 HC 1,15 200 HC 1,15 290 HC 1,37 (1,15)	0,60 0,60 0,60 0,62 (0,60)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	860 880 880 1340 (880)
21	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo largo soporte / Travessa comprida		132 HC 7,12 170 HC 7,15 200 HC 9,10 290 HC 9,10 (11,95)	0,78 0,80 0,82 0,80 (0,82)	0,65 0,70 0,74 0,80 (0,80)	950 1070 1350 1650 (2200)
22	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo corto soporte / Travessa curta		132 HC 3,45 170 HC 3,45 200 HC 4,41 290 HC 4,45 (5,58)	0,56 0,60 0,62 0,77 (0,65)	0,55 0,70 0,71 0,77 (0,77)	408 500 615 800 (1035)
23	2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo		132 HC 4,02 170 HC 4,08 - 4,30 200 HC 5,48 - 5,46 290 HC 5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46)	0,35 0,16 - 0,33 0,11 - 0,17 0,11 - 0,18 (0,1 - 0,17)	0,12 0,11 - 0,14 0,16 - 0,38 0,16 - 0,38 (0,1 - 0,38)	95 80 - 200 118 - 454 175 - 525 (366 - 912)
24	4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		132 HC 3,78 170 HC 3,53 200 HC 4,23 290 HC 4,14 (6,55)	0,15 0,25 0,17 0,18 (0,22)	0,22 0,17 0,25 0,25 (0,25)	200 240 275 320 (600)
25	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section Mât de châssis / Elemento di torre del carro Tramo de carro / Peça de torre do chassis		132 HC 3,50 170 HC 3,30 200 HC 3,73 290 HC 3,73 (6,70)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	1320 2000 1950 2550 (3800)
26	1	Stapel Aufstiege und Podeste / Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares		132 HC 3,50	1,20	1,00	1000
27	1	Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de acessórios		2,00	1,00	1,00	2000

() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m.

* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos de peças componentes. / Pesos unitarios.

Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!
Si fa riserva di modifiche! / Salvo modificação da construação!
¡Sujeto a modificaciones!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida.